

Telis 6 Chronis RTS



- FR** Notice Utilisateur
Informations supplémentaires sur www.somfy.com
- DE** Gebrauchsanleitung
Weitere Informationen auf www.somfy.com
- IT** Manuale d'uso
Ulteriori informazioni su www.somfy.com
- NL** Gebruikershandleiding
Aanvullende informatie op www.somfy.com
- EN** User Manual
For more information visit www.somfy.com
- ES** Manual del usuario
Información adicional en www.somfy.com

Ref. 5065943A



FR Notice Utilisateur


Par la présente, Somfy déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une déclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse Internet www.somfy.com/ce. Images non contractuelles.


 Attention !

 Remarque

DE Gebrauchsanleitung

Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar. Abbildungen unverbindlich.

 Achtung!

 Hinweis

IT Manuale d'uso

Somfy dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce. Le immagini hanno uno scopo puramente indicativo.


 Attenzione!

 NB

NL Gebruikershandleiding

Bij deze verklaart Somfy dat het product voldoet aan de essentiële eisen en aan de andere beschikkingen van richtlijn 1999/5/CE. Een conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worden ontleend.

 Waarschuwing!

 Opmerking

EN User Manual

Somfy hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/CE. A declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Images are not contractually binding.


 Caution!

 Note

ES Manual del usuario

Por la presente, Somfy declara que el producto cumple con los requisitos básicos y demás disposiciones de la directiva 1999/5/CE. Podrá encontrar una declaración de conformidad en la página web www.somfy.com/ce. Fotos no contractuales.

 Atención!

 Observación

US products (With FCC ID on the label product) :



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference, and
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning !

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

US5,414,334

US PATENT PENDING

US D625,693 S

US DESIGN PATENT PENDING

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	1	6. Installation	9
2. Sicherheitshinweise	1	7. Betrieb	9
2.1. Sicherheit und Gewährleistung	1	7.1. Manueller Betrieb	9
2.2. Spezifische Sicherheitshinweise	1	7.2. Automatik-Betrieb	10
3. Lieferumfang	1	8. Tipps und Empfehlungen	11
4. Telis 6 Chronis RTS im Detail	2	Fragen zum Telis 6 Chronis RTS ?	11
5. Inbetriebnahme	3	9. Technische Daten	12
5.1. Einsetzen der Batterien	3		
5.2. Einstellen der allgemeinen Parameter des Funksenders	3		
5.3. Programmieren der Kanäle des Telis 6 Chronis RTS	5		
5.4. Jalousie Modus (Funktion für Installateure)	5		
5.5. Programmieren der Wochentage	6		

1. Einleitung

Mit dem Funksender Telis 6 Chronis RTS können Sie bis zu 6 Anwendungen oder Gruppen von Anwendungen bedienen, die mit RTS (Radio Technology Somfy) ausgestattet sind.

Der Telis 6 Chronis RTS kann auf zwei Arten betrieben werden: im manuellen Betrieb oder Automatik-Betrieb. Im **manuellen Betrieb** können Sie die Anwendungen im Haus je nach ihrer Zuweisung zu den 6 Gruppen ("Kanälen") auf dem Funksender einzeln oder gruppenweise bedienen. Die von 1 bis 6 nummerierten Kanäle können durch die Zuweisung von Namen angepasst werden.

Im **Automatik-Betrieb** können Sie die Anwendungen, die den Kanälen auf dem Funksender zugewiesen sind, automatisch bedienen, nachdem Sie die entsprechenden wöchentlichen oder täglichen Programme ("automatischen Befehle") erstellt haben. Bis zu 6 automatische Befehle können für jeden Wochentag programmiert werden.

2. Sicherheitshinweise

2.1. Sicherheit und Gewährleistung


Lesen Sie bitte vor der Installation und Verwendung dieses Produkts diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Prüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörteilen.

2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

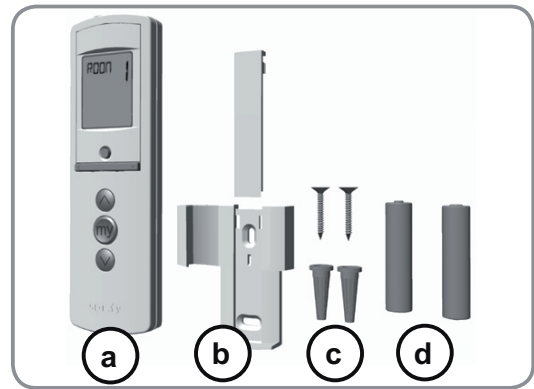
Vermeidung von Schäden am Produkt:

- 1) Vermeiden Sie Stöße.
- 2) Lassen Sie das Produkt nicht fallen.
- 3) Tauchen Sie das Produkt nicht in Flüssigkeiten und schützen Sie es vor Spritzwasser.
- 4) Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- oder Lösungsmittel, sondern reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten weichen Tuch.

 Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Lieferumfang

	Beschreibung	Anz.
a	Telis 6 Chronis RTS	1
b	Wandhalterung mit Schraubenabdeckung	1
c	Satz Schrauben	1
d	Batterien vom Typ AAA (LR3)	2



4. Telis 6 Chronis RTS im Detail

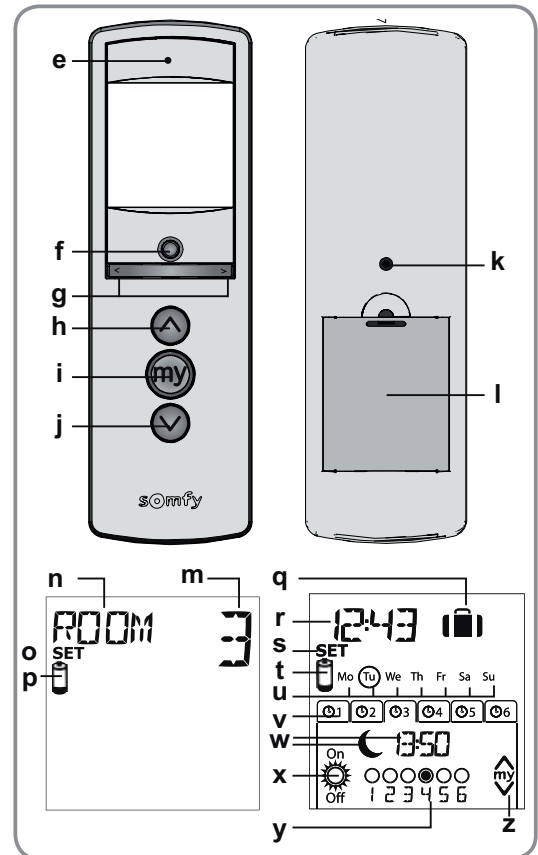
- e) Rote Statusanzeige LED (Statusanzeige Funkübertragung)
- f) Wahltaste (●)
- g) Navigationstasten (◀ oder ▶)
- h) Taste ⬆ (auf-/einfahren, einschalten, öffnen, positionieren und Intensität erhöhen)
- i) Taste my (stoppen, in die Lieblingsposition fahren [my])
- j) Taste ⬇ (ab-/ausfahren, ausschalten, schließen, positionieren und Intensität verringern)
- k) PROG-Taste
- l) Abdeckung des Batteriefachs

• Display im manuellen Betrieb:

- m) Nummer des ausgewählten Kanals (1 bis 6)
- n) Name des ausgewählten Kanals (5 alphanumerische Zeichen)
- o) Einstellmodus aktiv: SET
- p) Symbol für niedrige Batteriespannung: 🔋

• Display im Automatik-Betrieb:

- q) Modus "Simulierte Anwesenheit" aktiv: 🏠
- r) Aktuelle Uhrzeit
- s) Einstellmodus aktiv: SET
- t) Symbol für niedrige Batteriespannung: 🔋
- u) Wochentage: Mo = Montag, Tu = Dienstag, We = Mittwoch, Th = Donnerstag, Fr = Freitag, Sa = Samstag, Su = Sonntag
- v) Programmierte automatische Befehle (1 ⌚1 bis 6 ⌚6)
- w) Ausgewählte Uhrzeit zum Auslösen des Befehls: Uhrzeit **oder** "Dämmerung" 🌙 einstellen
- x) Befehl ☀ **oder** ☀ Befehle
- y) Auswählbare Kanäle
- z) Befehl ⬆, Stopp/my, ⬇ s



5. Inbetriebnahme

⚠ Wir empfehlen, vor der Verwendung des Telis 6 Chronis RTS jeden Antrieb mit einem einzelnen RTS-Funksender vom Typ Telis 1 zu programmieren und die Endlagen der einzelnen Antriebe einzustellen. Der Telis 6 Chronis RTS kann jedoch wie jeder RTS-Funksender für die Inbetriebnahme der Antriebe (Anpassen der Endschalter usw.) verwendet werden.

In dieser Anleitung wird nur die Inbetriebnahme mit einem RTS-Funksender vom Typ Telis 1 RTS beschrieben. Für die Inbetriebnahme mit einem anderen RTS-Funksender lesen Sie in der entsprechenden Anleitung nach.



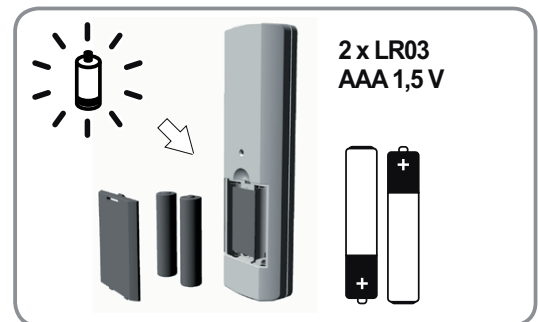
Nach einer zweiminütigen Inaktivität wechselt das Display des Telis 6 Chronis RTS automatisch in den Energiesparmodus.

Wenn das Display ausgeschaltet ist, drücken Sie zunächst eine beliebige Taste, um es einzuschalten.

Während der Bearbeitung von Einstellungen können Sie jederzeit durch **Gedrückt halten** der Wahl taste (●) in den Normalbetrieb (manuell oder Automatik) zurückkehren. Es werden nur Parameter gespeichert, die bestätigt wurden.

5.1. Einsetzen der Batterien

- Nehmen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Telis 6 Chronis RTS ab.
- Setzen Sie die beiden Batterien vom Typ AAA (LR3) ein und achten Sie dabei auf die angegebene Polarität.
- Setzen Sie die Batterieabdeckung des Telis 6 Chronis RTS wieder ein.
- Aktivieren Sie den Telis 6 Chronis RTS, indem Sie eine beliebige Taste drücken.



⚠ Es dürfen keine aufladbaren Batterien (Akkus) benutzt werden.

ⓘ Wechseln Sie die Batterien aus, wenn das Symbol (🔋) auf dem Display erscheint.

⚠ Wenn die Spannungsversorgung längere Zeit ausfällt (leere oder herausgenommene Batterien), müssen die allgemeinen Parameter des Funksenders neu eingestellt werden. Die automatischen Befehle bleiben jedoch gespeichert.

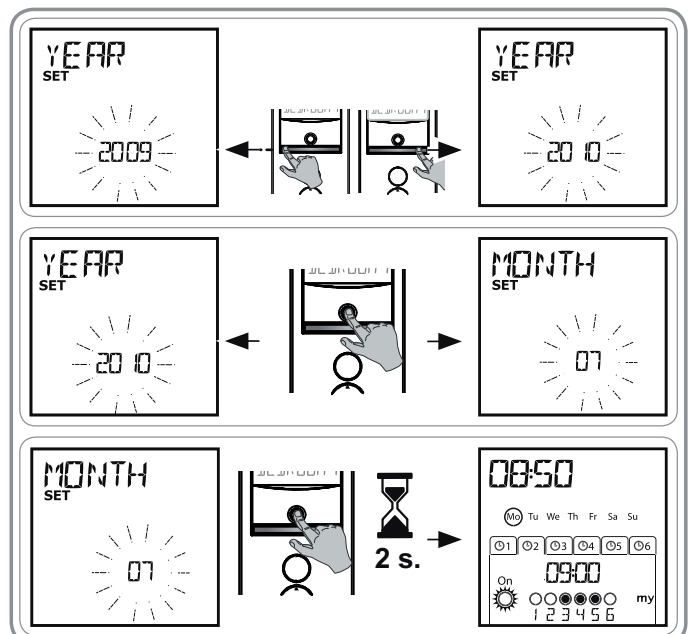
5.2. Einstellen der allgemeinen Parameter des Funksenders

Nach dem ersten Einsetzen der Batterien wird der Modus zum Einstellen des Funksenders automatisch aktiviert: Auf dem Display erscheint SET (Einstellen) und YEAR (Jahr); das Jahr (der erste einzustellende Parameter) blinkt.

ⓘ Wenn nach einem längeren Zeitraum ohne Spannungsversorgung der Automatik-Betrieb gewählt wird, wird der Modus zum Einstellen des Funksenders ebenfalls automatisch aktiviert.

Bei jedem Schritt blinkt der einzustellende Parameter.

- Drücken Sie die Navigationstasten (◀ oder ▶), um den Parameter zu wechseln (das Blättern wird beschleunigt, wenn Sie die Taste gedrückt halten).
- Um einen Parameter zu speichern und zum nächsten Parameter zu gelangen, drücken Sie **kurz** die Wahl taste (●).
- Der Modus zum Einstellen des Funksenders kann jederzeit durch **Gedrückt halten** der Wahl taste (●) deaktiviert werden. Es werden nur Parameter gespeichert, die bestätigt wurden.



Die Parameter werden in der folgenden Reihenfolge angezeigt:

- 1) YEAR(aktuelles Jahr)
- 2) MONTH (Nummer des aktuellen Monats)
- 3) DAY(Nummer des aktuellen Tags)
- 4) und 5) TIME (aktuelle Uhrzeit in Stunden und Minuten)
- 6) AREA (Zone des Wohnorts)*
- 7) und 8) JUNE (Uhrzeit der Dämmerung zur Sommersonnenwende im Juni in Stunden und Minuten)**

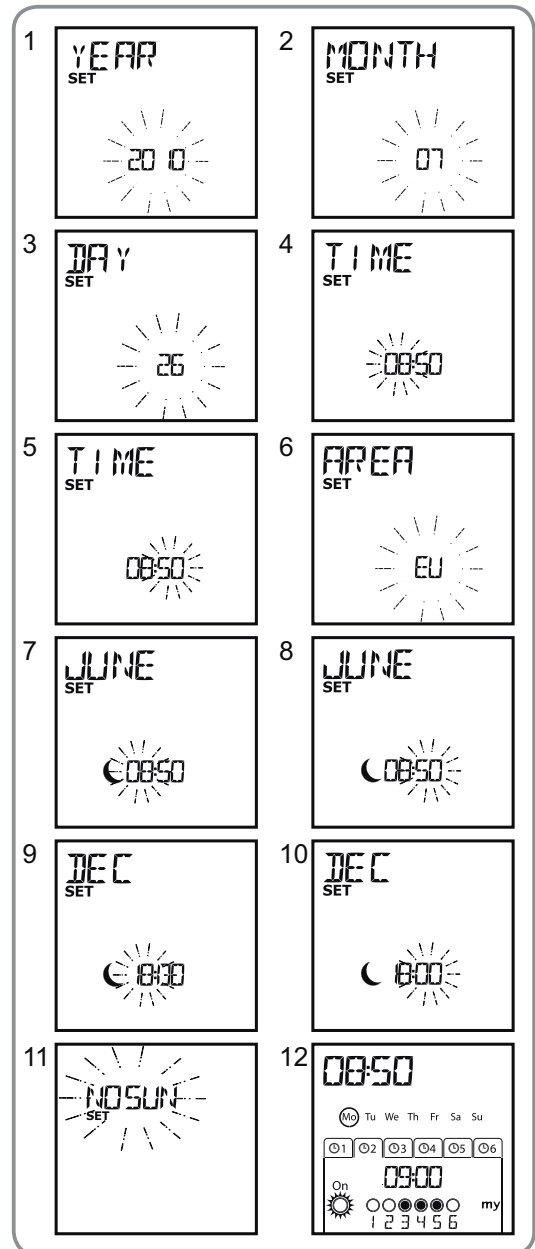
- 9) und 10) DEC (Uhrzeit der Dämmerung zur Wintersonnenwende im Dezember in Stunden und Minuten)**

! Die eingestellten Uhrzeiten der Dämmerung müssen zwischen 6 und 23 Uhr liegen.

- 11)Präsenz von Sonnensensoren (☀): Wählen Sie SUN (ein oder mehrere Sonnensensoren) oder NO SUN (kein Sonnensensor)***.

- 12)Drücken Sie kurz die Wahltaste (●), um den letzten Parameter zu bestätigen: Der Modus zum Einstellen des Funksenders wird deaktiviert und der Telis 6 Chronis RTS kehrt in den Automatik-Betrieb zurück.

i Der Modus zum Einstellen des Funksenders kann jederzeit durch Gedrückthalten der Wahltaste (●) deaktiviert werden. Es werden nur Parameter gespeichert, die bestätigt wurden.

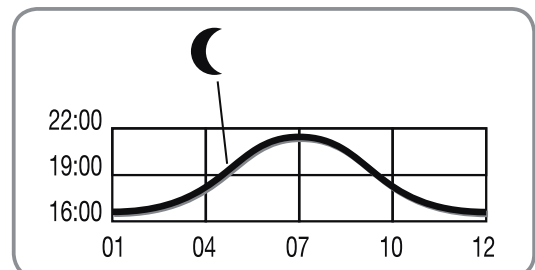


* Zone des Wohnorts

Der Telis 6 Chronis RTS ist werkseitig so konfiguriert, dass er je nach der Zone des Wohnorts automatisch zwischen Sommer- und Winterzeit umschaltet. Wählen Sie als Zone des Wohnorts EU (Europa) oder US (USA) oder wählen Sie OFF, um die automatische Zeitemstellung zu deaktivieren und die Umstellung manuell vorzunehmen.

** Dämmerung

Im Automatik-Betrieb ermöglicht die Dämmerungsfunktion (☾), dass die Uhrzeit, zu der ein Befehl ausgelöst wird, anhand des Datums (siehe Diagramm) so variiert, dass sie der Dämmerung entspricht. Geben Sie die Uhrzeit an, zu der der Befehl zur Sommersonnenwende im Juni und zur Wintersonnenwende im Dezember ausgelöst werden soll. Der Telis 6 Chronis RTS wird dann den Zeitpunkt der Dämmerung für die anderen Tage im Jahr automatisch berechnen.



*** Berücksichtigung der im Haus vorhandenen Sonnensensoren

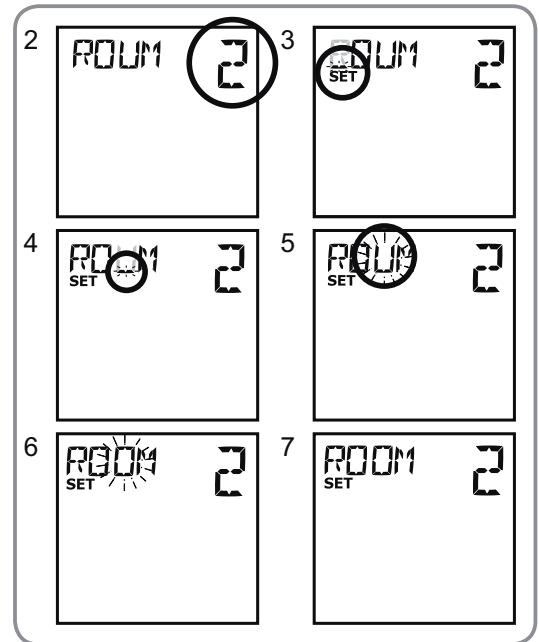
- Wählen Sie SUN, wenn Antriebe oder Empfänger mit einem oder mehreren RTS-Sonnensensoren (Sunis WireFree RTS oder Soliris RTS) verbunden sind.
- Wählen Sie NO SUN, wenn im Haus keine RTS-Sonnensensoren vorhanden sind.

5.3. Programmieren der Kanäle des Telis 6 Chronis RTS

5.3.1. Benennen eines Kanals

i Kanäle können nur im manuellen Betrieb benannt werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im manuellen Betrieb befindet. (Wenn der Automatik-Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den manuellen Betrieb zu wechseln).
- 2) Wählen Sie den Kanal, den Sie anpassen möchten, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 3) Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt, bis SET auf dem Display erscheint: Der Programmiermodus SET ist aktiviert: Der blinkende Querstrich entspricht dem zu editierenden Zeichen.
- 4) Wählen Sie die Stelle des zu editierenden Zeichens mit den Navigationstasten (◀ oder ▶): Der blinkende Querstrich entspricht dem zu editierenden Zeichen.
- 5) Drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um das Zeichen an dieser Stelle zu editieren.
- 6) Das Zeichen blinkt: Wenn Sie ein anderes Zeichen auswählen möchten, drücken Sie die Navigationstasten (◀ oder ▶).
Die 5 Zeichen können alphabetisch (A bis Z) oder numerisch (0 bis 9) sein.
- 7) Drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um das angezeigte Zeichen zu speichern, und machen Sie weiter mit dem nächsten Zeichen.
- 8) Wiederholen Sie Schritt 4 bis 7 für jedes Zeichen der Kanalbezeichnung.
- 9) Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt, bis SET nicht mehr auf dem Display angezeigt wird: Der Programmiermodus SET ist deaktiviert und der Telis 6 Chronis RTS kehrt in den manuellen Betrieb zurück.



Benennen der übrigen Kanäle

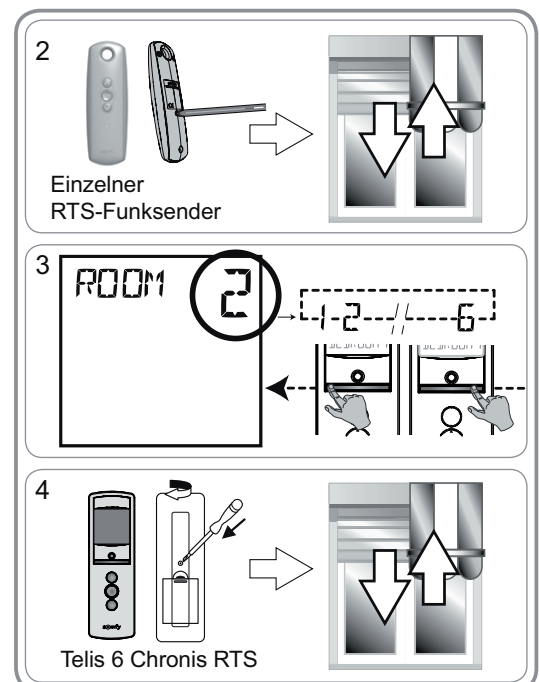
- Wiederholen Sie Schritt 1 bis 9 für jeden weiteren Kanal, den Sie anpassen möchten.

5.3.2. Zuweisen oder Löschen von Anwendungen in jedem Kanal

i Das Verfahren für die Zuweisung von Anwendungen zu den Kanälen des Telis 6 Chronis RTS und deren Löschung ist identisch. Beides ist nur im manuellen Betrieb möglich.

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im manuellen Betrieb befindet. (Wenn der Automatik-Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den manuellen Betrieb zu wechseln).
- 2) Halten Sie die PROG-Taste des bereits eingelernten RTS-Funksenders gedrückt, bis die Anwendung mit einer kurzen Auf-/Abbewegung bestätigt: Die Anwendung befindet sich jetzt für 2 Minuten in Lernbereitschaft.
- 3) Wählen Sie den Kanal des Telis 6 Chronis RTS, der eingelernt werden soll, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 4) Drücken Sie kurz die PROG-Taste auf dem Telis 6 Chronis RTS: Die Anwendung bestätigt mit einer kurzen Auf-/Abbewegung und wird dem ausgewählten Kanal des Telis 6 Chronis RTS zugewiesen oder aus ihm gelöscht.

- Wenn Sie die Anwendung anderen Kanälen zuweisen bzw. löschen möchten, wiederholen Sie Schritt 1 bis 4 für den entsprechenden Kanal.
- Wenn Sie andere Anwendungen zuweisen oder löschen möchten, wiederholen Sie Schritt 1 bis 4.

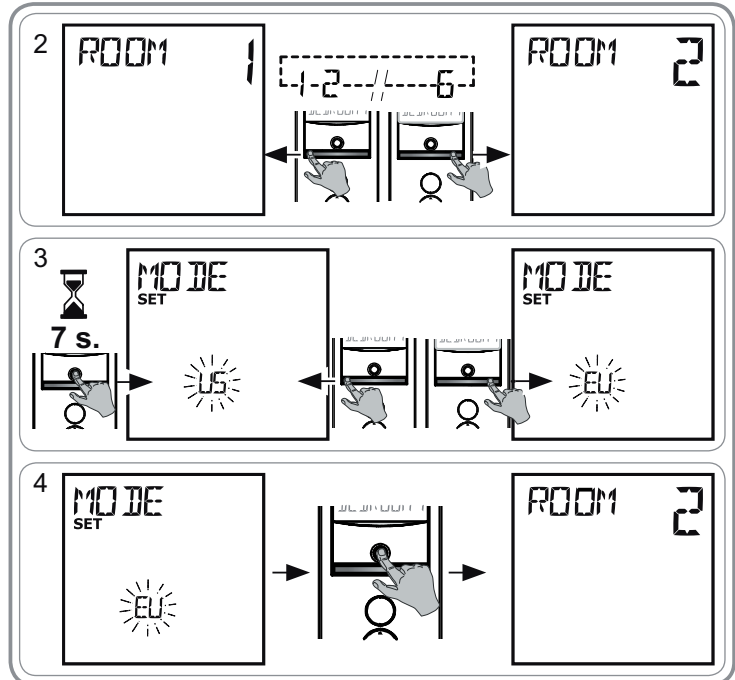


5.4. Jalousie Modus (Funktion für Installateure)

Wenn die Anwendungen wendbare Lamellen haben (Innen- oder Außenjalousien, Rollläden mit wendbaren Lamellen), kann die Ausrichtung der Lamellen auf jedem Kanal im Modus "EU" oder "US" konfiguriert werden. Für die Antriebe von Innenjalousien ohne wendbare Lamellen: Jalousien, Rollläden, Blenden usw., empfiehlt es sich, den Jalousie Modus im Modus "US" zu konfigurieren. Standardmäßig werden alle Kanäle im Modus "US" konfiguriert.

i Der Jalousie Modus kann nur im manuellen Betrieb geändert werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im manuellen Betrieb befindet. (Wenn der Automatik-Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den manuellen Betrieb zu wechseln).
 - 2) Wählen Sie den Kanal, den Sie konfigurieren möchten, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
 - 3) **Halten** Sie die Wahl taste (●) gedrückt, **bis** SET und MODE auf dem Display erscheinen: "US" oder "EU" blinkt. Wenn Sie den Modus ändern möchten, drücken Sie die Navigationstasten (◀ oder ▶).
 - 4) Drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um den Parameter zu speichern und den Jalousie Modus zu beenden.
- Wiederholen Sie Schritt 1 bis 5, um einen anderen Kanal zu konfigurieren.



5.5. Programmieren der Wochentage

Der Telis 6 Chronis RTS kann nach der Erstellung eines Programms und wenn er sich im Automatik-Betrieb befindet, automatisch Befehle an eine oder mehrere Gruppen von Anwendungen senden. Bis zu 6 automatische Befehle können für jeden Wochentag programmiert werden.

Jeder dieser automatischen Befehle kann:

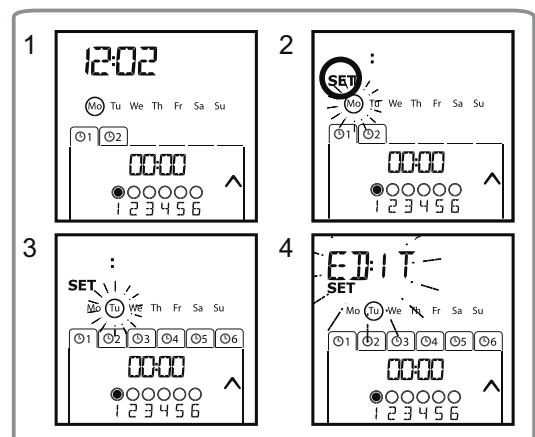
- für eine bestimmte Uhrzeit oder die Dämmerung eingestellt werden,
- auf 1 bis 6 Kanäle angewendet werden (alle Anwendungen auf demselben Kanal werden zur selben Zeit bedient).
- ☀, ☁, ☂, ☁^{On} oder ☀^{Off}

i Die Wochentage können nur im Automatik-Betrieb programmiert werden.

Der Modus zum Programmieren automatischer Befehle kann jederzeit durch Gedrückthalten der Wahl taste (●) deaktiviert werden. Es werden nur Parameter gespeichert, die bestätigt wurden.

5.5.1. Auswählen des zu programmierenden Tags

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im Automatik-Betrieb befindet. (Wenn der manuelle Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den Automatik-Betrieb zu wechseln).
- 2) Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt, **bis** SET auf dem Display erscheint: Der Modus zum Programmieren automatischer Befehle ist aktiviert und der vorher angezeigte Tag blinkt.
- 3) Wählen Sie den Tag, den Sie programmieren möchten, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 4) Drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um den blinkenden Tag zu programmieren: EDIT (Bearbeiten) erscheint und blinkt.



5.5.2. Bearbeiten eines automatischen Befehls

- 5) Wenn EDIT blinkt, drücken Sie kurz die Wahl-taste (●): ein automatischer Befehl blinkt.
- 6) Erstellen oder Ändern eines automatischen Befehls:
 - Um einen neuen automatischen Befehl zu **erstellen**, wählen Sie den leeren Befehl mit den Navigationstasten (◀ oder ▶) und machen weiter mit Schritt 7. (Wenn bereits 6 automatische Befehle erstellt wurden, ist es nur möglich, einen dieser Befehle zu ändern).
 - Um einen automatischen Befehl zu **ändern**, wählen Sie den zu ändernden Befehl mit den Navigationstasten (◀ oder ▶) und machen weiter mit Schritt 7.

Auswählen der Uhrzeit

- 7) Drücken Sie kurz die Wahl-taste (●), um die Auswahl zu bestätigen: Die Uhrzeit blinkt.
- 8) Wählen Sie mit den Navigationstasten (◀ oder ▶) die Option Dämmerung** (Seite 4) oder eine eingestellte Uhrzeit und drücken Sie kurz die Wahl-taste (●), um die Auswahl zu bestätigen.
 - Zur Änderung der **Uhrzeit der Dämmerung** machen Sie weiter mit Schritt 13.
 - Zur Änderung einer **eingestellten Uhrzeit** machen Sie weiter mit Schritt 9.
- 9) Die Stunde blinkt: Wenn Sie die Stunde ändern möchten, drücken Sie die Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 10) Drücken Sie kurz die Wahl-taste (●), um die Stunde zu bestätigen, und fahren Sie mit der Einstellung der Minuten fort.
- 11) Die Minuten blinken: Wenn Sie die Minuten ändern möchten, drücken Sie die Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 12) Drücken Sie kurz die Wahl-taste (●), um die Uhrzeit zu bestätigen, und fahren Sie mit der Einstellung der Kanäle fort.

Auswählen der Kanäle

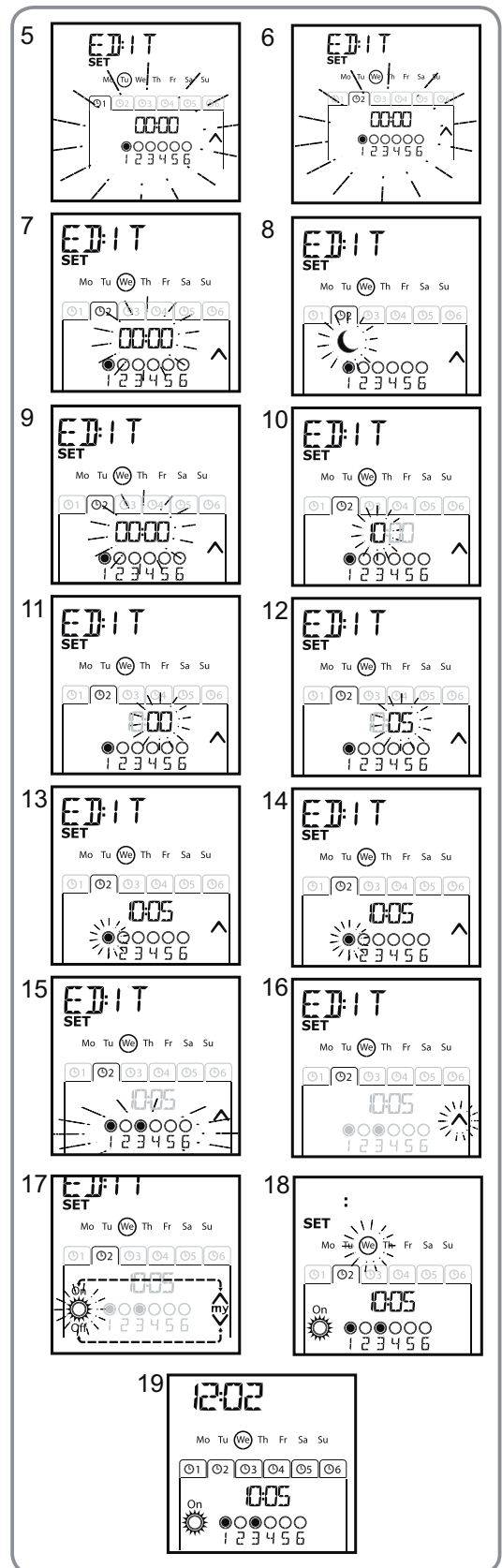
- 13) Wählen Sie den **zu ändernden Kanal** mit den Navigationstasten (◀ oder ▶) und drücken Sie dann kurz die Wahl-taste (●), um den Kanal zu aktivieren (Symbol: ●) oder zu deaktivieren (Symbol: ○).
- 14) Wählen Sie einen anderen Kanal mit den Navigationstasten (◀ oder ▶) und wiederholen Sie Schritt 13, um jeden Kanal zu aktivieren oder zu deaktivieren.
- 15) Wenn die Kanäle ausgewählt sind, drücken Sie die Navigationstasten (◀ oder ▶), bis alle 6 Kanäle gleichzeitig blinken.
- 16) Drücken Sie kurz die Wahl-taste (●), um die Kanalauswahl zu bestätigen, und fahren Sie mit der Einstellung des Befehls fort.

Auswählen des Befehls

- 17) Ein Befehl blinkt: **Wählen Sie einen Befehl** (☀, ☀_{On}, ☀_{Off} oder ☀_{Off}) mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).

i Die Befehle ☀_{On} und ☀_{Off} werden nicht angezeigt, wenn Sie die Wochentage programmieren und NO SUN (keinen Sonnensensoren)*** (Seite 4) bei der Einstellung der allgemeinen Parameter der Uhr ausgewählt haben.

- 18) **Drücken Sie kurz** die Wahl-taste (●), um den ausgewählten Befehl zu bestätigen: Der entsprechende Tag blinkt.
- 19) **Halten Sie** die Wahl-taste (●) **gedrückt**, um den Modus SET zu beenden und in den Automatik-Betrieb zurückzukehren.



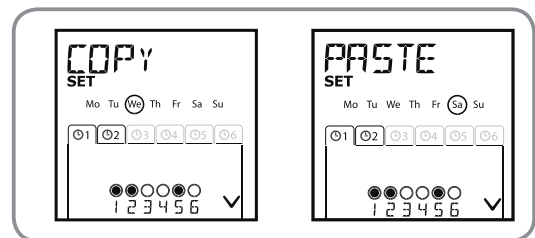
DE

- Um **einen anderen automatischen Befehl zu ändern**, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 1.
- Um **einen anderen Tag zu programmieren**, wiederholen Sie das Verfahren ab Schritt 1.
- Um **das Programm eines Tags zu kopieren** und einem anderen Tag zuzuweisen, siehe Abschnitt "Kopieren des Programms eines Tags für einen anderen Tag".
- Um **einen automatischen Befehl zu löschen**, siehe Abschnitt "Löschen eines automatischen Befehls".

5.5.3. Kopieren des Programms eines Tags für einen anderen Tag

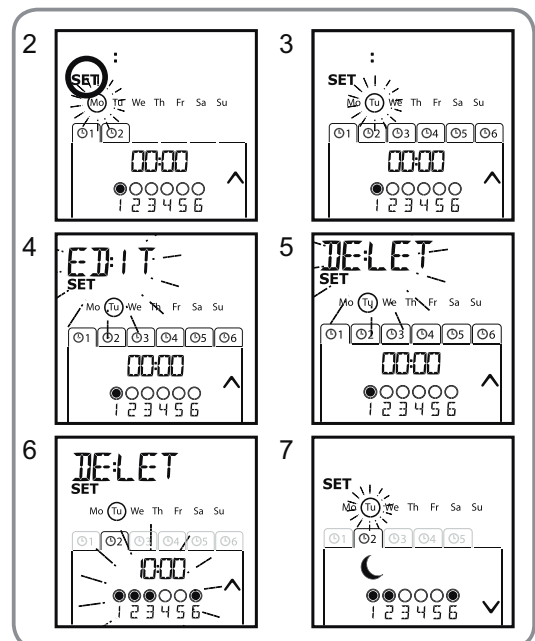
Wenn das Programm für einen Tag mit dem für einen anderen Wochentag identisch ist, kann das bereits programmierte Programm kopiert und für den anderen Tag eingefügt werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im Automatik-Betrieb befindet. (Wenn der manuelle Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den Automatik-Betrieb zu wechseln).
- 2) Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt, **bis SET** auf dem Display erscheint: Der Modus zum Programmieren automatischer Befehle ist aktiviert und der vorher angezeigte Tag blinkt.
- 3) Wählen Sie den Tag, den Sie kopieren möchten, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 4) Wenn der zu kopierende Tag blinkt, **drücken Sie die beiden Navigationstasten (◀ und ▶) gleichzeitig**: COPY (Kopieren) wird angezeigt.
- 5) Wählen Sie den Tag, auf den das Programm kopiert werden soll, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 6) **Drücken Sie beide Navigationstasten (◀ und ▶) gleichzeitig**: PASTE (Einfügen) erscheint und das kopierte Programm wird bei diesem Tag eingefügt.
- 7) **Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt**, um den Modus SET zu beenden und in den Automatik-Betrieb zurückzukehren.



5.5.4. Löschen eines automatischen Befehls

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im Automatik-Betrieb befindet. (Wenn der manuelle Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den Automatik-Betrieb zu wechseln).
- 2) Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt, **bis SET** auf dem Display erscheint: Der Modus zum Programmieren automatischer Befehle ist aktiviert und der vorher angezeigte Tag blinkt.
- 3) Wählen Sie den Tag, den Sie ändern möchten, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- 4) Drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um das Programm des blinkenden Tags zu ändern: EDIT erscheint und blinkt.
- 5) Drücken Sie eine der Navigationstasten (◀ oder ▶), um das Menü zu wechseln: DELET (Löschen) blinkt.
- 6) Drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um zu bestätigen: ein automatischer Befehl blinkt.
- 7) Wählen Sie mit den Navigationstasten (◀ oder ▶) den zu löschenden automatischen Befehl und drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um den blinkenden automatischen Befehl zu löschen: Der automatische Befehl wird gelöscht.
- 8) **Halten Sie die Wahl taste (●) gedrückt**, um den Modus SET zu beenden und in den Automatik-Betrieb zurückzukehren.



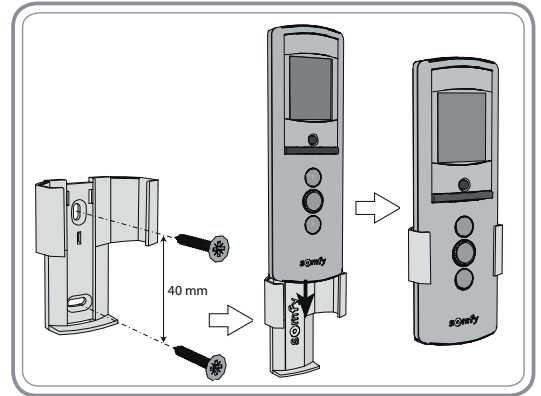
6. Installation

Überprüfen Sie die Funkreichweite, bevor Sie die Halterung des Telis 6 Chronis RTS installieren. Die Funkreichweite beträgt 20 m durch zwei Betonwände.

- Wählen Sie eine geeignete Stelle für die Wandhalterung.
- Markieren Sie die Löcher für die Schrauben (senkrechter Abstand: 40 mm).
- Bohren Sie die Löcher und bringen Sie die Halterung mit den Schrauben an (verwenden Sie bei Bedarf Dübel).
- Setzen Sie die Schraubenabdeckung ein.

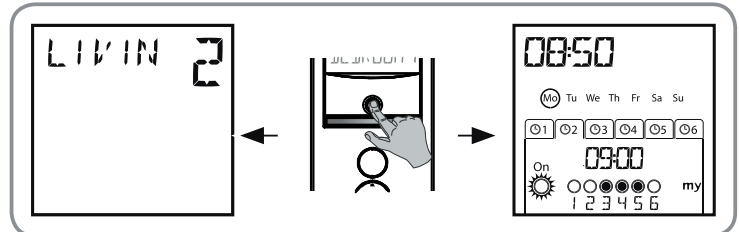
! Die Verwendung von Funkgeräten (z. B. Funk-Kopfhörern), die mit derselben Frequenz betrieben werden, kann zu Störungen führen und die Leistungen des Produkts beeinträchtigen.

! Installieren Sie den Telis 6 Chronis RTS nicht auf oder in der Nähe von Metallflächen, da diese die Funkreichweite einschränken könnten.



7. Betrieb

i Drücken Sie kurz die Wahltaste (●), um zwischen dem manuellen Betrieb und dem Automatik-Betrieb umzuschalten.



7.1. Manueller Betrieb

Der manuelle Betrieb des Telis 6 Chronis RTS wird für folgende Vorgänge verwendet:

- Senden eines einzelnen Befehls an die Anwendungen, die den 6 verschiedenen Kanälen zugewiesen sind
- Deaktivieren des Programmieren automatischer Befehle

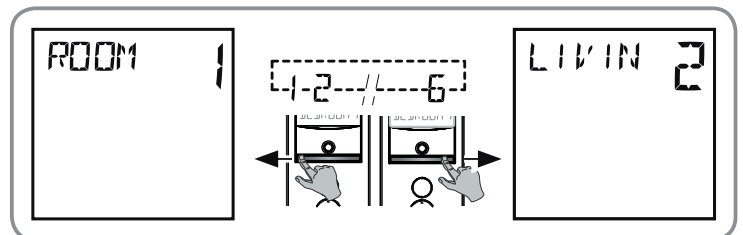
Beispiel: Kanal 1 "ROOM" wird verwendet, um die Rollläden im Schlafzimmer der Eltern zu öffnen, Kanal 2 "LIVIN" wird verwendet, um den Rollladen im Wohnzimmer in die richtige Position zu bringen, damit Spiegelungen auf dem Computer- und Fernsehbildschirm verhindert werden, und Kanal 3 "TERRA", um die Terrassenmarkise auszufahren, um im Freien zu sitzen usw.



! Wenn der manuelle Betrieb ausgewählt ist, wird die Sonnenfunktion automatisch deaktiviert. Die Funktion wird mit dem nächsten eingelernten automatische Befehl reaktiviert.

7.1.1. Manuelle Steuerung der Kanäle

- Wählen Sie den Kanal des Telis 6 Chronis RTS, der verwendet werden soll, mit den Navigationstasten (◀ oder ▶): Jeder Kanal wird durch eine Nummer und den ausgewählten Namen identifiziert (siehe Abschnitt "Anpassen der Kanäle").



- Drücken Sie kurz die dem gewünschten Befehl entsprechende Taste , oder .

- Wenn die Zwischenposition eingelernt und die Anwendung gestoppt wurde, drücken Sie kurz : Die Anwendung oder die Gruppe der Anwendungen wird aktiviert und in der Lieblingsposition (my) gestoppt.

7.1.2. Ändern des Namens eines Kanals

Siehe Abschnitt "Benennen eines Kanals".

7.1.3. Ändern oder Löschen einer Anwendung in einem Kanal

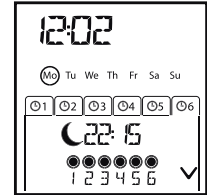
Siehe Abschnitt "Zuweisen oder Löschen von Anwendungen in jedem Kanal".

7.2. Automatik-Betrieb

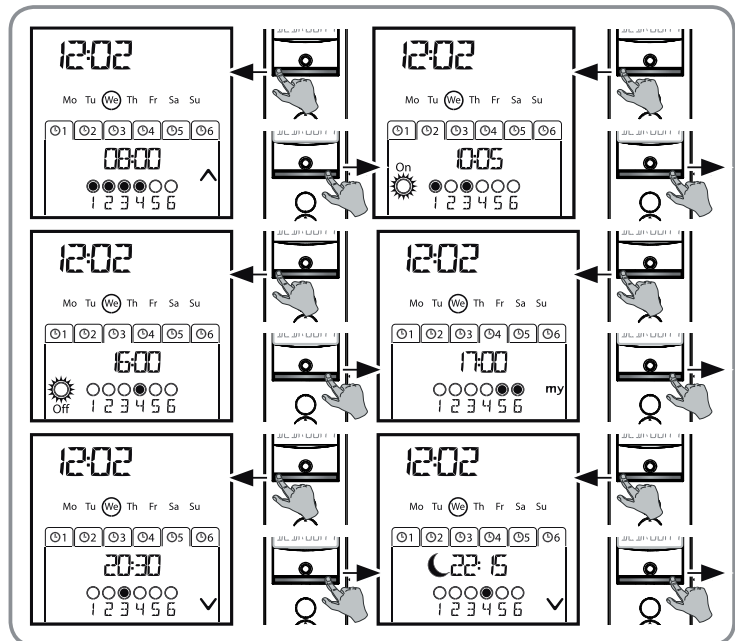
Der Automatik-Betrieb des Telis 6 Chronis RTS wird für folgende Vorgänge verwendet:

- Automatische Bedienung der den 6 verschiedenen Kanälen zugewiesenen Anwendungen mit automatischen entsprechend den Wochentagen programmierten Befehlen.
- Programmieren der Aktivierung oder Deaktivierung der Sonnenfunktion entsprechend den Kanälen.

Programmbeispiel für einen Wintertag: 06:45: Befehl ☀ zum geringen Öffnen der Rollläden im Schlafzimmer der Eltern ("ROOM1"); 07:00: Befehl ☀ zum Öffnen aller Rollläden und Jalousien im Erdgeschoss, um das Sonnenlicht zu nutzen ("LIVIN", "DININ" und "KITCH"); 07:45: Befehl ☀ zum Öffnen der Rollläden im Kinderzimmer ("ROOM2"); 09:00: Befehl ☀ zum Öffnen der Rollläden der Schlafzimmern, um die Wärme des Sonnenlichts zu nutzen ("ROOM1" und "ROOM2"); Dämmerung: Befehl 🌙 für alle Anwendungen, um das Haus vor Kälte zu schützen.



- Programmieren der automatischen Befehle für jeden Wochentag (siehe Abschnitt "Einlernen der Wochentage").
- Im Automatik-Betrieb werden der aktuelle Tag und der nächste automatische Befehl für diesen Tag angezeigt.
- Um alle automatischen Befehle anzuzeigen, die programmiert wurden, blättern Sie mit den Navigationstasten (◀ oder ▶).
- Um einen Befehl zu stoppen, der gerade ausgeführt wird, drücken Sie kurz die Wahl taste (●), um in den manuellen Betrieb zurückzukehren, wählen den Kanal, der den betroffenen Anwendungen entspricht, und drücken die STOP/My-Taste.



7.2.1. Ändern der Programmierung der Wochentage

Siehe Abschnitt "Programmieren der Wochentage".

7.2.2. Aktivieren/Deaktivieren der Sonnenfunktion

i Die Sonnenfunktion kann nur im Automatik-Betrieb durch Programmieren eines automatischen Befehls ☀ aktiviert werden.

Wenn ein automatischer Befehl ☀ für einen Wochentag programmiert wurde, empfiehlt Somfy, für einen späteren Zeitpunkt desselben Tags auch einen Befehl ☀ zu programmieren, insbesondere wenn anschließend weitere automatische Befehle programmiert werden.

Im Automatik-Betrieb:

- Wenn ein automatischer Befehl ☀ programmiert wurde, führen die Antriebe und Empfänger, die mit einem oder mehreren RTS-Sonnensensoren verbunden sind, zum angegebenen Zeitpunkt die von diesen Sensoren generierten Befehle aus. Die entsprechenden Anwendungen reagieren entsprechend der Intensität des Sonnenlichts bis zum nächsten automatischen Befehl ☀.
- Wenn ein automatischer Befehl ☀ programmiert ist, nehmen diese Antriebe und Empfänger ab dem angegebenen Zeitpunkt keine Befehle mehr von den RTS-Sonnensensoren entgegen.

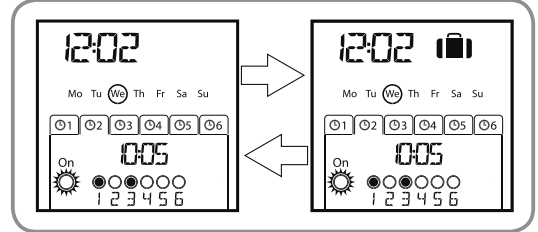
⚠ Die Sonnenfunktion ist nur im Automatik-Betrieb aktiv. Wenn der Telis 6 Chronis RTS in den manuellen Betrieb wechselt, wird diese Funktion automatisch deaktiviert. Sie kann erst wieder beim nächsten programmierten automatischen Befehl ☀ aktiviert werden.

7.2.3. Simulierte Anwesenheit

Im Automatik-Betrieb ändert die Funktion "Simulierte Anwesenheit" nach dem Zufallsprinzip die Zeiten, zu denen programmierte automatische Befehle ausgelöst werden, innerhalb eines Zeitraums von 0 bis 30 Minuten. Diese Funktion ist insbesondere bei längerer Abwesenheit empfehlenswert.

So aktivieren Sie diese Funktion:

- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im Automatik-Betrieb befindet. (Wenn der manuelle Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahltaste (●), um in den Automatik-Betrieb zu wechseln).
- 2) **Drücken Sie beide Navigationstasten (◀ und ▶) gleichzeitig:** Das Symbol (🔋) erscheint auf dem Display: Die Funktion "Simulierte Anwesenheit" ist aktiviert.



So deaktivieren Sie diese Funktion:

- **Drücken Sie beide Navigationstasten (◀ und ▶) gleichzeitig:** Das Symbol (🔋) erscheint nicht mehr auf dem Display: Die Funktion "Simulierte Anwesenheit" ist deaktiviert.
- **Oder** wechseln Sie in den manuellen Betrieb.

⚠️ Wenn Sie in den manuellen Betrieb wechseln, wird die Funktion "Simulierte Anwesenheit" automatisch deaktiviert. Bei Bedarf muss die Funktion bei der Rückkehr in den Automatik-Betrieb erneut aktiviert werden.

7.2.4. Ändern der allgemeinen Parameter des Funksenders

ℹ️ Die allgemeinen Parameter des Funksenders können nur im Automatik-Betrieb geändert werden.





- 1) Stellen Sie sicher, dass sich der Telis 6 Chronis RTS im Automatik-Betrieb befindet. (Wenn der manuelle Betrieb aktiviert ist, drücken Sie kurz die Wahltaste (●), um in den Automatik-Betrieb zu wechseln).
- 2) **Halten Sie die Wahltaste (f) gedrückt, bis SET und YEAR** auf dem Display erscheinen (> 7 s): Der Modus zum Einstellen des Funksenders ist aktiviert. Das Jahr blinkt: Es ist der erste einzustellende Parameter.
- 3) Führen Sie die Schritte im Abschnitt "*Einstellen der allgemeinen Parameter des Funksenders*" durch.
- 4) Sobald der letzte Parameter bestätigt ist, wird der Modus zum Einstellen des Funksenders deaktiviert und der Telis 6 Chronis RTS kehrt in den Automatik-Betrieb zurück.

ℹ️ Der Modus zum Einstellen des Funksenders kann jederzeit durch Gedrückthalten der Wahltaste (f) deaktiviert werden. Es werden nur Parameter gespeichert, die bestätigt wurden.

8. Tipps und Empfehlungen

Fragen zum Telis 6 Chronis RTS ?

Problem	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Anwendungen des ausgewählten Kanals reagieren nicht, wenn eine Taste auf dem Telis 6 Chronis RTS gedrückt wird.	Die Batterieladung ist schwach.	Wechseln Sie die Batterien aus.
	Die Anwendung(en) befindet/ befinden sich nicht auf dem ausgewählten Kanal.	Wählen Sie den richtigen Kanal oder fügen Sie dem Kanal den Antrieb oder Empfänger hinzu.
	Der Funksender ist nicht eingelernt.	Siehe Abschnitt " <i>Hinzufügen/Löschen eines Telis 6 Chronis RTS</i> ".
	Externe Funkgeräte stören den Funkempfang.	Schalten Sie externe Funkgeräte, die sich in der Nähe befinden, aus.
	Der Funksender befindet sich im Automatik-Betrieb.	Drücken Sie kurz die Wahltaste, um in den manuellen Betrieb zu wechseln.
	Die Antriebe oder Empfänger befinden sich im Modus Thermoschutz.	Warten Sie bis der Antrieb abgekühlt ist und drücken Sie die gewünschte Taste erneut.

Eine Anwendung wurde während der Aktivierung gestoppt.	Die Anwendung ist auf ein Hindernis gestoßen.	Entfernen Sie das Hindernis und wiederholen Sie den Versuch.
	Ein anderer Funksender sendet einen Befehl an den Antrieb oder Empfänger.	Warten Sie, bis die Aktivierung der Anwendung beendet ist, und wiederholen Sie den Versuch.
Die Anwendungen reagieren nicht auf Befehle des Sonnensensors.	Die Funktion  wurde für den aktuellen Tag nicht eingelernt.	Fügen Sie dem Programm für diesen Tage einen automatischen Befehl  hinzu.
	Beim Umschalten in den manuellen Betrieb wurde die Sonnenfunktion deaktiviert.	Warten Sie den nächsten programmierten Befehl  ab oder programmieren Sie einen automatischen Befehl  für den aktuellen Tag.
Der Befehl wurde in Bezug auf den programmierten Zeitpunkt verschoben.	Die Funktion "Simulierte Anwesenheit" ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Funktion "Simulierte Anwesenheit".

DE

9. Technische Daten

Funkfrequenz: 433,42 MHz

Schutzgrad: IP 30

Betriebstemperatur: 0 °C bis + 60 °C (+ 32 °F bis + 140 °F)

Abmessungen des Funksenders: 145 x 47 x 18 mm

Spannungsversorgung: 2 Batterien vom Typ AAA (LR3)



Speicherzellen und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder den kommunalen Sammelstellen.

